

**Haushaltsrechtlicher
S t e l l e n p l a n
2021
der
STADT SCHWANDORF**

- | | |
|---|--------------------|
| 1. Stellenplan (§ 6 Abs. 1 – 5 KommHV) | Seite 1 - 4 |
| 2. Ergänzende nachrichtliche Angaben | Seite 5 - 7 |
| 3. Übersicht über die Bediensteten in der Probe- oder Ausbildungszeit | Seite 8 |
| 4. Berechnung der Beförderungssämter gem. Art. 26 Abs. 1 und 4 BayBesG | Seite 9 |

(in der Fassung des Stadtratsbeschlusses vom 22.02.2021)

Haushaltsrechtlicher
STELLENPLAN
2021

der

STADT SCHWANDORF

(in der Fassung des Stadtratsbeschlusses vom 22.02.2021)

I. Stellenplan (§ 6 Abs. 1 - 5 KommHV)

1. Beamte

Laufbahngruppen und Amtsbezeichnung	BesGr.	Zahl der Stellen 2021			Zahl der Stellen 2020	Zahl der tat- sächlich besetzten Stellen am 30.06.2020	Vermerke
		insgesamt	mit Zulagen	ausgesondert			
I. Verwaltung							
Kommunale Wahlbeamte	B 4	1,00		1,00	1,00	1,00	
	A 15	2,00			2,00	2,00	
	A 14	---			0,00	0,00	
	A 13	3,00			3,00	3,00	
	A 12	2,62			3,62	3,62	
	A 11	4,00			1,00	1,00	
	A 10	5,00			8,00	5,00	
	A 9	10,15	3,65		9,15	8,15	
	A 8	7,88		1,00	8,88	6,88	
	A 7	5,00			5,00	5,00	
	A 6						
Insgesamt:		40,65	3,65	2,00	41,65	35,65	

2. Beschäftigte

Verwaltung ohne Eigenbetrieb Wasser und Fernwärmeversorgung

Entgeltgruppe	Zahl der Stellen 2 0 2 1	Zahl der Stellen 2 0 2 0	Zahl der tatsächlich besetzten Stellen am 30.06.2020	Erläuterungen
13	0,50	0,50	0,50	
12	5,45	3,95	2,95	
11	9,00	9,58	9,58	
10	16,76	15,76	12,26	
9 c	1,77	2,00	1,00	
9 b	9,90	8,90	6,90	
9 a	14,02	12,02	12,02	
8	20,81	11,58	11,58	
7	13,92	12,10	11,10	
6	28,48	19,73	16,73	
5	68,58	73,00	68,00	
4	29,96	22,79	20,79	
3	15,77	26,54	26,54	
2	0,55	0,93	0,55	
1	--	--	--	
Zwischensumme	235,47	219,38	200,50	
Pausch.Gr. 4	1,00	1,00	1,00	
S15	1,00	1,00	1,00	
S13	--	--	--	
S12	0,49	0,49	0,49	
S11 b	2,00	2,00	2,00	
S8a (früher S 6)	3,64	3,07	3,07	
S4	0,84	0,84	0,84	
S3	3,87	4,00	4,00	
Gesamt	248,31	231,78	212,90	

Eigenbetrieb (Wasser- und Fernwärmeversorgung)

Entgeltgruppe	Zahl der Stellen	Zahl der Stellen	Zahl der tatsächlich besetzten Stellen am 01.10.2020	Erläuterungen
13	1,00	---	---	
12	---	1,00	1,00	
11				
10	1,00	1,00	1,00	
9c	---	---	---	
9 b	1,00	1,00	1,00	
9 a	3,00	3,00	3,00	
8	4,00	2,00	2,00	
7	11,00	2,00	2,00	
6	2,00	3,00	3,00	
5	1,00	10,00	10,00	
4	--	--	--	
3	--	--	--	
2	--	--	--	
Insgesamt:	24,00	23,00	23,00	

II. Ergänzende nachrichtliche Angaben

1. Beamte

Aufteilung der Stellen nach der Gliederung des Haushaltsplans

		B 4	A 16	A 15	A 14	A 13	A 12	A 11	A 10	A 9	A 8	A 7	A 6
0000	Oberbürgermeister	1,00											
0001	Wirtschaftsförderung								1,00				
0010	Büro d. Oberbürgermeisters						1,00			2,00			
0100	Rechnungsprüfungsamt					1,00						1,00	
0211	Personal/Organisation						1,00	1,00	1,00	1,15	1,00		
0231	Rechtsamt			1,00									
0300	Stadtkämmerei					1,00	0,62	1,00	1,00	1,00		1,00	
0331	Stadtkasse									1,00			
0501	Standesamt								1,00	1,00	0,38		
0621	Registratur							0,50			1,00		
1101	Ordnungsamt					1,00		1,00			2,00		
1122	VÜD									1,00			
1161	Einwohnerwesen											1,00	
3000	Kulturamt												
3219	Archiv							0,50					
3521	Bücherei										1,00		
4001	Versicherungswesen											1,00	
6000	Bauamt			0,50							1,50		
6100	Stadtplanung			0,50					1,00	3,00		1,00	
6861	Naabparkhaus										0,50		
6863	Parkhaus Venus										0,50		
7511	Friedhof												
7711	Baubetriebsabteilung												
-	Wasser- u. Fernwärme												
	Insgesamt	1,00	0,00	2,00	0,00	3,00	2,62	4,00	5,00	10,15	7,88	5,00	0,00

2. Beschäftigte

Aufteilung der Stellen nach der Gliederung des Haushaltsplanes einschl. Eigenbetrieb SWFV

Abschnitt Unterabs.	Bezeichnung der Ab-schnitte und U-Absch.	Entgeltgruppen													
		E 13	E 12	E 11	E 10	E 9c	E 9b	E 9a	E 8	E 7	E 6	E 5	E 4	E 3	E 2
0000	Vorzimmer								1,00						
0001	Wirtschaftsförderung		1,00						1,00		1,00				
0010	Büro d. Oberbürgermeisters			1,00	2,00		2,00	0,69	1,00		1,00	3,50			
0100	Rechnungsprüfungsamt														
0211	Personal/Organisation				2,00			1,00	1,00	1,00					
0231	Rechtsamt	0,5								0,82		0,41			
0300	Stadtkämmerei			1,00			1,00	1,00	3,00	2,00		1,00	1,00		
0331	Stadtkasse								1,56		1,50	1,00			
0501	Standesamt						1,40	0,33				0,38			
0621	Registatur														
0681	Rathaus											1,00			
1101	Ordnungsamt							1,00	1,00						
1122	Komm. Verkehrsüberw.								6,00			4,00			
1161	Einwohnermeldeamt							1,00		3,83					
2111	Grundsch. Ettmannsd.											1,00			
2112	Grundschule Fronberg											0,70			
2113	Grundschule Klardorf												0,77		
2115	Lindenschule											1,00			
2116	Gerhardingerschule											1,00			
2138	G+ HS Dachelhofen											1,00			
2150	G+ MS Kreuzberg										1,00				
2901	Schülerbeförd. m. F.														0,16
2950	Schülerbeförd. o. F.														
3000	Kulturamt		1,00			0,77			1,25		1,26				
3010	Opf. Künstlerhaus			1,00						1,00		1,30			
3210	Stadtmuseum				1,00							1,14			
3219	Archiv									0,50		2,00			
3500	Volkshochschule		2,45								1,72	1,00			
3521	Stadtbibliothek				1,00		0,50							3,42	
4603	Kinderspielplätze													1,00	
	Zwischensumme	0,5	4,45	3,00	6,00	0,77	4,90	5,02	16,81	9,15	7,48	21,43	6,19	0,00	0,16

	Übertrag	0,50	4,45	3,00	6,00	0,77	4,90	5,02	16,81	9,15	7,48	21,43	6,19	0,00	0,16
4641	Kindergarten														0,39
5601	Oberpfalzhalle											1,80	0,77	0,77	
5602	Sepp-Simon-Stadion											1,20			
5702	Erlebnisbad						1,00				5,00	1,00	8,00	3,00	
5703	Hallenbad							1,00			1,00			1,00	
5800	Park+Gartenanlagen							1,00		2,00	2,00	9,00	13,00	2,00	
6000	Bauamt		1,00	2,00	5,00		3,00	5,00			2,00	2,77	1,00		
6100	Stadtplanung			3,00	5,76		1,00			0,77	1,00	3,48			
6300	Straßenunterhalt								2,00		6,00	6,00	1,00	6,00	
6751	Straßenreinigung													2,00	
6861	Naabparkhaus											0,50			
6863	Parkhaus Am Venus											0,50			
7000	Kanalbetrieb/Kläranl.									1,00	3,00	7,00		1,00	
7511	Bestattungswesen											1,00			
7701	Fuhrpark							1,00				3,00			
7711	Baubetriebsabteilung			1,00				1,00	2,00	1,00	1,00	7,64			
7900	Tourismusbüro					1,00						2,26			
-	SWFS	1,00			1,00		1,00	3,00	4,00	11,00	2,00	1,00			
	Insgesamt:	1,50	5,45	9,00	17,76	1,77	10,90	17,02	24,81	24,92	30,48	69,58	29,96	15,77	0,55

Entgelttabelle S (Sozialarbeiter/innen bzw. Sozialpädagogen/innen, Erzieher/innen)

Abschnitt Unterabs.	Bezeichnung der Ab- schnitte und U-Absch.	Entgeltgruppen														
		S 15	S 14	S 13	S 12	S 11b	S 10	S 9	S 8a	S 7	S 6	S 5	S 4	S 3	S 2	S 1
4602	Jugendtreff				0,49	2,00										
4641	Kindergarten	1,00							3,64				0,84	3,87		
		1,00	--	--	0,49	2,00	--	--	3,64	--	--	--	0,84	3,87	--	--

PKW-Fahrer-TV-L, Entgeltgruppe 4

		Pauschalgruppe I	Pauschalgruppe II	Pauschalgruppe III	Pauschalgruppe IV
3219	Fahrer	--	--	--	1,00

III. Übersicht über die Bediensteten in der Probe- oder Ausbildungszeit

1. Beamte in der Probe

Amtsbezeichnung	Besoldungsgruppe	Zahl 2021	Zahl am 30.06.2020	Erläuterungen
Räte	A 13		-	
Inspektoren	A 9	-	-	
Sekretäre	A 6	1,00	2,00	
Insgesamt:		1	-	

2. Nachwuchskräfte und informatorisch Beschäftigte

Bezeichnung	Art der Vergütung	vorgesehen für 2021	beschäftigt am 01.10.2020	Erläuterungen
Auszubildende	Ausbildungsvergütung	11,00	6,00	
Praktikanten	Praktikantenvergütung	-	-	
Verwaltungsinspektoren-anwärter/in	Anwärterbezüge	1,00	1,00	
Verwaltungssekretär-anwärter/in	Anwärterbezüge	1,00	1,00	
Insgesamt:		13,00	8,00	

Berechnung der Beförderungssämter gemäß Art. 26 Abs. 1 BayBesG

	A 6	A 7	A 8	A 9	A 10	A 11	A 12	A 13	A 14	A 15	A 16
Beamtenstellen insgesamt	--	5	9	11	5	4	3	3		2	---
davon abzusetzen Funktionsbereiche nach Art. 26 Abs. 3 BayBesG			1								
Planstellen, die unter die Obergrenzen nach Art. 26 Abs. 1 BayBesG fallen	--	--	--	--	--	--	--	--	--	2	--
Planstellen ohne Obergrenzen	--	5	9	11	5	4	3	3	--	---	---

Städt. Wasser- und Fernwärmeversorgung

S c h w a n d o r f

W i r t s c h a f t s p l ä n e

2021

*Wirtschaftspläne
für das
Jahr 2021
von der
Wasserversorgung, Fernwärmeversorgung
und
Erzeugung und Einspeisung elektr. Energie*



**Städt. Wasser- und Fernwärmeversorgung
Schwandorf**

Betriebsitz:

OT Dachelhofen
Uferstr. 12
92421 Schwandorf



Registergericht:

Amtsgericht Amberg
HRA 2253



Städt. Wasser- und Fernwärmeversorgung Schwandorf

INHALTSVERZEICHNIS

Erläuterungen

- Erläuterung Wirtschaftsplan Wasserversorgung Seite 1,2 mit 3
- Erläuterung Wirtschaftsplan Fernwärmeversorgung Seite 3, 4, 5 mit 6
- Erläuterung Wirtschaftsplan Erzeugung und Einspeisung Elektr. Energie Seite 6

Wirtschaftsplan der Wasserversorgung Schwandorf

- Erfolgsplan Seite 7
- Erläuterung zum Erfolgsplan Seite 8 mit 9
- Vermögensplan Seite 10 mit 11
- Finanzplan Seite 12
- Erläuterung zur Finanzplanung Seite 13 mit 14

Wirtschaftsplan der Fernwärmeversorgung Schwandorf

- Erfolgsplan Seite 15
- Erläuterung zum Erfolgsplan Seite 16 mit 17
- Vermögensplan Seite 18 mit 19
- Finanzplan Seite 20
- Erläuterung zur Finanzplanung Seite 21 mit 22

Wirtschaftsplan der Erzeugung und Einspeisung Elektr. Energie Schwandorf

- Erfolgsplan Seite 23
- Erläuterung zum Erfolgsplan Seite 24 mit 25
- Vermögensplan Seite 26 mit 27
- Finanzplan Seite 28
- Erläuterung zur Finanzplanung Seite 29 mit 30

Stellenplan 2020

Seite 31

Umweltziele 2020

Seite 32

Erläuterungen zu den Wirtschaftsplänen

I. Wirtschaftsplan 2021 für die Wasserversorgung

Es wird eine abrechenbare Trinkwassermenge von 1.700.000 m³ festgesetzt, wie in der letzten Globalberechnung aus dem Jahre 2020 festgelegt wurde. Mit dem Gebührenaufkommen, den Erlösen aus der Grundgebühr, dem Auflösungsbetrag der Herstellungsbeiträge aus den Jahren 1982 bis 2002, den Einnahmen für die Bereitstellung der Hebedaten und der Erstattung der anteiligen Verwaltung für die Fernwärme wurden für die Wasserversorgung Einnahmen von 3.878.943,33 € ermittelt. Bei den aktivierten Eigenleistungen wird wegen den vielen geplanten Baumaßnahmen ein Betrag von 95.000,00 € eingestellt, wie in den letzten Jahren. Die sonstigen Erlöse sind mit 3.360 € berücksichtigt. Für das notwendige Material und die RHB-Stoffe (Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe) werden Finanzmittel in Höhe von 350.500 Euro vorgesehen. Die Aufwendungen für Lieferung und Leistung werden wegen der häufigen Rohrnetzstörungen wieder mit 427.000,00 € berücksichtigt. Die größte Einzelposition ist dabei der nicht planbare Rohrnetzunterhalt und Reparaturen, in Folge von Rohrbrüchen und dem notwendigen Austausch von alten, nicht mehr funktionsfähigen Schiebern in den bestehenden Leitungen mit 220.000,00 € sowie defekte Hausanschlussleitungen im öffentlichen Grund mit ebenfalls 140.000,00 €. Die Regenerierung von Brunnen II in Klardorf, während der Sanierung der Aufbereitungsanlage Klardorf ist mit 30.000 € eingeplant. Die Sanierung der Wasch- und Toilettenanlagen im Erdgeschoss werden mit 30.000 Euro bewertet. Die Vorleistungen von Subunternehmerleistungen, die später an Dritte verrechnet werden mit 2.000 € veranschlagt. Für Austauschähler werden 5.000 € angesetzt.

Bei den Personalkosten wurde mit den Arbeitgeberanteilen, den sonstigen Sozialabgaben und der erwarteten tariflichen Entgeltanpassung und -erhöhung für 2021 in Summe ein Wert von 1.307.150,48 € errechnet. Die Steigerung ist tariflich bedingt durch die jährliche Anpassung, der tariflichen höheren Neubewertung der Handwerkereingruppierungen und mit der Übernahme einer ehemaligen Auszubildenden im Jahr 2020. Der Personalstand ist absolut notwendig, wegen den steigenden Anforderungen bei der Anlagenbetreuung, dem Rohrbau und der Verwaltung, aber auch die Verwaltung bei der Fernwärme wird immer aufwendiger, weshalb dieser Betriebszweig 125.000 Euro Personalaufwand der Wasserversorgung erstattet. Der Rohrleitungsbau in der Wasserversorgung wird fast ausschließlich mit eigenem Personal realisiert.

Bei den Abschreibungen auf Anlagen wird ein Betrag von 950.000 Euro angesetzt.

Für die sonstigen betrieblichen Aufwendungen ist ein Wert von 250.800,00 € berücksichtigt. Unter dieser Position fällt auch der Personalaufwand der Stadt, die der Städt. Wasser- und

Fernwärmeversorgung verrechnet wird für die Gebühreneinhebung und die Erstellung der Herstellungsbeitragsbescheide. Ebenso sind darin die nicht geringen Aufwendungen für die diversen Softwareprodukte enthalten. Das ist dem hohen Technisierungsgrad unserer Werkstatt- und Verwaltungsausrüstung geschuldet. Die Ermittlung der Darlehenszinsen im laufenden Jahr ergibt eine Summe von 138.575,13 € inklusive 7.000 € Zinsen für neue Darlehen im Jahr 2021. Die Zinsbelastung sinkt gegenüber den Plandaten 2020 um mehr als 15 %. Für die Zahlung der Gewerbesteuer sind 164.800,00 € eingestellt, für Körperschaftsteuer, Kapitalertragsteuer und Solidaritätszuschlag werden weitere 158.800 Euro fällig sowie für sonstige Steuern zudem 6.000,00 €. Beim Vergleich von Einnahmen zu Ausgaben ergäbe sich für das Jahr 2021 planerisch ein positives Betriebsergebnis von 388.477,72 €.

Die Finanzierung des Vermögensplans erfolgt durch die Abschreibungen (950.000 €), den Einnahmen der Herstellungsbeiträge und Anschlusserrstattungen (150.000 €), dem erwarteten Gewinn (388.477,72 €), abzüglich der Auflösung von den Herstellungsbeiträgen (minus 7.714,13 €) und der zu genehmigten Kreditaufnahme in Höhe von 2.350.471,32 €. Der Vermögensplan umfasst ein Volumen von 3.831.180,91 €. Für die Tilgung der bisher aufgenommenen Darlehen sind 863.180,91 € aufzuwenden.

Das Großprojekt für dieses und nächstes Jahr ist die Anlagenerneuerung der Aufbereitungsanlage in Klardorf, die mittlerweile über 55 Jahre alt ist. Neben der Änderung der Verfahrensabläufe für die Rohwasseraufbereitung mit besseren und wartungsfreundlicheren Einrichtungen wird auch die elektr. Steuerung, die im Jahr 1989 (vor 30 Jahren) vollständig erneuert wurde, komplett zu modernisieren sein. Die Aufbereitungsanlage in Klardorf bleibt ein wichtiger Bestandteil der Versorgungssicherheit für einen Teil der Schwandorfer Bevölkerung. Immerhin werden etwa 15 % des Schwandorfer Trinkwassers in dieser Anlage für den menschlichen Genuss tauglich gemacht. Trotz der erwarteten Kosten von 2,5 Millionen Euro entspricht dass nur die Hälfte der Aufwendungen für eine ausreichend dimensionierte Verbindungsleitung mit dem Schwandorfer Netz. Zudem hat diese Lösung noch den Charme, dass über den Notverbund bei Bedarf von Klardorf aus auch die Ortsteile Sitzenhof, Haselbach und große Teile von Ettmannsdorf mit Trinkwasser versorgt werden können.

Für die Rohrnetzerweiterung/-verbesserung sind Finanzmittel in Höhe von 640.000 € angesetzt. Es sind Gelder vorgesehen für Ingenieurhonorare von früheren Maßnahmen (15.000 €) und für die Erstellung neuer Hauswasseranschlüsse (120.000 €). Netzerweiterungen sind eingeplant in den Baugebieten an der Dachelhofer Straße (50.000 €), an der Libourne Allee (90.000 €), für das Sondernutzungsgebiet auf dem Brunnfeld (70.000 €), der Erweiterung eines Teilstücks der Kreither Straße (100.000 €), der

Verbesserung in der oberen Bahnhofstraße (90.000 €) und Schwaigerstraße (70.000 €) sowie kurzfristige Netzerweiterungen (35.000).

Für die Erneuerungen sanierungsbedürftiger TWL sind Beträge in Summe von 755.000 Euro ermittelt worden. Die TWL in der westlichen Paul-Keller-Straße OT Weinberg (180.000 €) und im Ortsteil Klardorf werden wegen der extremen Verkrustungen die Leitungen in der Hainbuchenstraße und im Faltermeierweg ausgetauscht. Im Zuge der Fernwärmeleitungsbaues in der Naabuferstraße wird auch dort die Wasserleitung erneuert.

Fast alle oben genannten Erneuerungsmaßnahmen wurden schon in dem beschlossenen Positionspapier zur Wasserversorgungsstrategie 2030 aus dem Jahr 2018 aufgeführt.

Unter dem Punkt Sonstiges fallen die Ersatzbeschaffungen von drei neuen Betriebsfahrzeugen mit 80.000 €. Die Anschaffung von fernauslesbaren Wasserzählern mit 150.000 €, entsprechend den Beschlüssen aus dem Jahr 2017. Es sollen im Jahr 2021 mindestens 1.400 Zähler ausgetauscht werden, die sowieso nach dem Ablauf der Eichzeit zum Wechsel fällig wären. Die weitere Beschaffung von Mess- und Prüfgeräten, Software, Programmiergeräte zur Modifizierung und Wartung unserer Einrichtungen ist mit 5.000 € sowie Ersatzbeschaffungen von Tauchpumpen, Akkuschaubern etc. mit 1.000 € geplant. 10.000 € sind für Betriebs- und Geschäftsausstattung eingeplant, insbesondere für die Organisation der Materiallager. Für zusätzliche Werkstattausrüstung (Werkzeuge, Vorrichtungen etc.) ist ein weiterer Betrag von 5.000,00 € vorgesehen.

II. Wirtschaftsplan 2020 für die Fernwärmeversorgung

Der berechneten Erlöse aus dem geplanten Wärmeverkauf, der Grundgebühr, dem Leistungs- und Messpreis für das Jahr 2021, dem Auflösungsbetrag der Baukostenzuschüsse bis 2002 ergeben eine Summe von 3.183.474,60 Euro. Die Anpassung des Fernwärmearbeitspreises im April 2021 ist bereits mit eingepreist. Der Fernwärmeindex sinkt wieder. Für das Jahr 2021 wird eine Reduzierung des Basisarbeitspreises mit 1,0 Prozentpunkt erwartet. Von unseren derzeitigen ca. 840 Fernwärmeabnahmestellen haben ca. 715 Kunden eine Anschlussleistung von weniger als 30 KW und beziehen knapp 40 % unserer Wärmearbeit. Die Preissenkung wird bei dieser Abnehmergruppe zu einer jährlichen Ersparnis von etwa 20 Euro führen.

Aufgrund der abzuwickelnden Netzverdichtungen und der Netzerweiterungen in den diversen Versorgungsbereichen im Jahr 2021 wird der Ansatz für die Eigenleistung wieder mit 80.000 € eingeplant. Sonstige betriebliche Erträge entfallen.

Die Ausgaben für Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe sind mit 1.227.5000 € der größte Betrag. Die Aufwendungen für den Fernwärmebezug sind dabei mit 1.170.000,00 € der größte

Posten, inclusive der indexierten Preissteigerung. Ab dem 2. Halbjahr 2021 werden die Bezugspreise erheblich steigen, nachdem die bisherige Preisgestaltung zum 30. Juli 2021 ausläuft. Es muss dann für die Bestelleistung von 36.000 KW ein Leistungspreis von 4,80 € je KW und Jahr entrichtet werden. Die Kosten für bezogene Leistungen werden auf 187.500 € veranschlagt, da Mängel an der Rohrisolation unserer Fernwärmeleitungen beseitigt werden, aber auch Absperrungen bzw. Abdeckungen in bestehenden Hauptleitungen erneuert werden müssen. Anteilige Kosten für die Sanierung von Sozialräumen in unserem Verwaltungsgebäude sind ebenfalls mit 47.500 Euro berücksichtigt.

Für den Personalaufwand von fünf Mitarbeitern, zwei Auszubildenden, die tarifbedingten Entgeltanpassungen, der tariflichen höheren Neubewertung der Handwerkergruppierungen und den damit verbundenen Sozialleistungen ist ein Betrag von 387.541,08 € ermittelt worden.

Die Abschreibung von betriebenen Anlagen wird sich Ende 2021 auf 820.000 € erhöhen. Bei den sonstigen betrieblichen Aufwendungen wurde ein Wert von 261.500,00 € errechnet, wovon fast die Hälfte mit 125.000,00 € für den nicht ausgleichbaren personellen Verwaltungsaufwand bei der Wasserversorgung entfallen.

Für Darlehenszinsen wird für das Jahr 2021 insgesamt ein Betrag von 52.008,00 € prognostiziert. Das sind 24 % weniger wie im Jahr 2020.

An Steuern vom Ertrag ist in Summe ein Wert von 112.300,00 € ermittelt worden, davon entfallen alleine auf die Gewerbesteuer 44.200 Euro und an sonstigen Steuern ein Betrag von 850 €.

Für die Fernwärmeversorgung Schwandorf wird zum Jahresende 2021 ein positives Ergebnis von 214.275,52 € erwartet.

Der Vermögensplan 2021 der Fernwärmeversorgung hat einen wertmäßigen Umfang von 1.631.604,33 €. Die Finanzierung besteht aus dem zu erwartenden Gewinn von 214.275,52 €, abzüglich den Auflösungsbeiträgen in Höhe von 4.730,00 €, den Abschreibungsbeträgen mit 820.000,00 €, den Erlösen für Hausanschlüsse und Baukostenzuschüsse mit 60.000,00 €, Zuschüssen nach dem KWK-Gesetz in Höhe von 97.000,00 € und der Aufnahme eines Darlehen mit einem Betrag von 445.058,81 €. Die Preise für die anteiligen einmaligen Hausanschlusskosten der Abnehmer sind zwar im Jahr 2019 im Mittel um circa 25 % erhöht worden. Dennoch wären viele Maßnahmen ohne die staatliche Förderung nicht umsetzbar. Allein in den letzten beiden Jahren sind die Baukosten um über 30 % gestiegen. Die Erhöhungen sind nicht nur der Marktsituation geschuldet, sondern auch den erhöhten rechtlichen Anforderungen bei der Entsorgung von Aushubmaterial. Die

Bezugspreiserhöhung der Fernwärme tut noch das Übrige um die Investitionstätigkeit und den Ausbau des Fernwärmenetzes zu reduzieren.

Im Jahr 2021 sind Erweiterungen des Fernwärmenetzes in Naabuferstraße eingeplant und in Teilbereichen der Bahnhof- und Schwaigerstraße, falls die Stadt diese Straßen im Jahr 2022 erneuern will. Der Einbau zusätzlicher Absperrungen in unsere erste Haupteinspeisung ist sinnvoll um kleinere Abschnitte bei Umbindungen oder Störungen zu erhalten. In dem Leitungsstück von 1.350 m befinden sich 15 % der gesamten Heißwassermenge von 976 m³. Dieser Punkt ist schon mehrmals vorgesehen gewesen, aber aus Kapazitätsmangel noch nicht umgesetzt worden. Mit der Erschließung des geplanten Baugebietes an der Libourne Allee soll dies erfolgen. Ebenfalls soll ein Baugebiet an der Dachelhofer Straße erschlossen werden, für das in den Jahren 2019 und 2020 schon die Vorarbeiten gemacht wurden. Auch mit einer Erweiterung in der Lampartstraße können zwei weitere Gebäude an die Fernwärmeversorgung angeschlossen werden.

Es wird in Summe über alle Baumaßnahmen eine zusätzliche Anschlussleistung von etwa 500 KW erstellt. Mit der Nutzung der staatlichen Förderung nach dem novellierten KWKG-Gesetz können diese Investitionen gemeistert werden, auch wenn die wirtschaftliche Kostendeckung grenzwertig ist. Im Rahmen der Klimaentwicklung der Stadt Schwandorf und der Substitution von Primärenergien sind diese Maßnahmen in Summe vertretbar.

Der Betrag für die zusätzlichen Hausanschlüsse an bestehenden Leitungen wird mit 180.000 € hinterlegt. Derzeit liegen 24 umsetzbare Anträge zum Anschluss vor. Die Fernwärmeversorgung ist wegen der Auftragslage bereits jetzt bis Jahresende 2021 mit Arbeiten eingedeckt. Mit der Erweiterung unseres Leitungsnetzes ist auch ein Ausbau unserer Lecküberwachung und der Leittechnik erforderlich, die mit 5.000 € berücksichtigt ist. Darin sind die Installationen von zusätzlichen Messungen an bestehenden Leitungen berücksichtigt. Außerdem sind für stationäre Empfangsanlagen und Software zur Analyse von unserem Fernwärmenetz 12.000,00 € eingestellt worden.

Unsere Versorgungszentrale muss baulich etwas hergerichtet werden, auch unter der Maßgabe, dass im Jahre 2021 an diesem Ort eine kleine Feier zum 25jährigen Bestehen der „heißen“ Fernwärme in Schwandorf stattfinden soll. Bedingt durch Corana wird dieses Fest nur im kleinen Kreis begangen.

Unter Punkt Sonstiges mit 45.000,00 € entfallen die Ersatzbeschaffungen von Sägen, Trennschleifer, Pumpen, Bohrmaschinen etc. im Wert von 10.000,00 €. 15.000,00 € werden für neue Wärmemengenzähler mit Auslesegeräten festgesetzt. Für die Betriebs- und Geschäftsausstattung sind 20.000,00 € eingeplant.

Die Tilgung der bereits aufgenommen Darlehen beträgt 566.417,63 €, zuzüglich der Tilgung für die Erweiterung der Auskopplung im Jahr 2004 mit 32.186,70 €.

III. Wirtschaftsplan 2020 für die Erzeugung und Einspeisung elektr. Energie

Es können keine Erlöse aus dem Verkauf der elektr. Energie für das Jahr 2021 erwartet, da die Anlagen defekt sind und sämtliche Grundlagen und Planungen für eine Sanierung hinfällig geworden sind. Die Begründung ist in der Erläuterung für den Vermögensplan beschrieben. Einnahmen werden durch den vertraglich vereinbarten Verlustausgleich durch die Stadt Schwandorf erwartet bei den sonstigen betrieblichen Erträgen in Höhe von 25.500,00 €.

Bei den sonstigen betrieblichen Aufwendungen wurde ein Wert von 25.500,00 € hinterlegt, die zur Verrechnung der Dienstleistungen des Bauhofs der Stadt Schwandorf dienen.

Im Vermögensplan 2021 sind 0 Euro eingestellt. Nachdem das Wasserwirtschaftsamt Mitte Oktober 2019 einen ersten Entwurf zum Hochwasserschutz für die Naab zwischen dem Fronberger Wehr und dem Angerplatz in Krondorf zur Diskussion vorgelegt hat, müssen insbesondere die Bewertungen im Umweltbereich völlig neu gewichtet werden. War die Grundlage bisher eine Durchflussmenge von 10 m³/s Wasser in der inneren Naab, so sind es beim WWA-Entwurf 20 m³/s. Das Wasserwirtschaftsamt Weiden hat das oben angesprochene Konzept erst im Juli 2020 dem Schwandorfer Stadtrat vorgestellt. Der Stadtrat will das Konzept beraten und eventuelle Planungen seitens der Stadt beschließen. In jedem Falle sind sämtlichen umweltrelevanten Datenerfassungen und Datenauswertungen somit hinfällig, da diese nicht mehr aktuell genug sind und auf einer anderen Grundlage basierten. Es wird von der SWFS bis auf weiteres keine Planung mehr verfolgt.

Der Betriebszweig Erzeugung und Einspeisung elektr. Energie erwartet für das Jahr 2021 ein ausgeglichenes Ergebnis von 0,00 €.

Schwandorf, den 30. November 2020



Andreas Feller
Oberbürgermeister



Zurek
Werkleiter

Erfolgsplan 2021 der Wasserversorgung nach § 14 EBV

Stand 17.11.2020

	Plan 2021	Plan 2020	Ergebnis 2019	Plan 2019
1. Umsatzerlöse	3.878.943 €	3.189.686 €	3.513.321 €	3.215.025 €
2. Bestandsveränderungen v. Erzeugnissen	0 €	0 €	0 €	0 €
3. Aktivierte Eigenleistungen	95.000 €	95.000 €	141.986 €	85.000 €
4. Sonstige betriebliche Erträge	3.360 €	3.360 €	13.852 €	4.400 €
Summe 1-4	3.977.303 €	3.288.046 €	3.669.159 €	3.304.425 €
5. Materialaufwand				
a) Aufwendungen für Roh-, Hilfs- u. Betriebsstoffe, bezogene Waren	350.500 €	330.500 €	339.181 €	370.500 €
b) Aufwendungen für bezogene Leistungen	427.000 €	397.000 €	325.550 €	335.000 €
6. Personalaufwand				
a) Löhne und Gehälter	925.617 €	841.544 €	829.172 €	824.845 €
b) Soziale Aufwendungen und Aufwendungen für Altersversorgung und Unterstützung	381.534 €	353.918 €	295.067 €	318.854 €
7. Abschreibungen				
a) immaterielle Vermögensgegenstände und Sachanlagen	950.000,00 €	890.000,00 €	919.185 €	860.000 €
b) auf Vermögensstände des Umlaufvermögens				
8. Sonstige betriebliche Aufwendungen	250.800 €	247.500 €	224.923 €	259.000 €
Summe 5-8	-3.285.450 €	-3.060.463 €	-2.933.077 €	-2.968.200 €
9. Erträge aus Beteiligungen	0 €	0 €	0 €	0 €
10. Erträge aus Wertpapieren usw.	0 €	0 €	0 €	0 €
11. sonstige Zinsen und ähnliche Erträge	€	100 €	22 €	100 €
Summe 9-11	€	100 €	22 €	100 €
12. Abschreibungen auf Finanzanlagen	0 €	0 €	0 €	0 €
13. Zinsen und ähnliche Aufwendungen	-138.575 €	-169.134 €	-217.498 €	-254.039 €
14. Steuern vom Einkommen und vom Ertrag	-158.800 €	-17.100 €	-150.280 €	-28.000 €
15. Ergebnis nach Steuern	394.478 €	41.449 €	368.326 €	54.286 €
16. Sonstige Steuern	-6.000 €	-6.000 €	-5.858 €	-6.000 €
17. Jahresüberschuss / Jahresfehlbetrag	388.478 €	35.449 €	362.468 €	48.286 €

8. Sonstige betriebliche Aufwendungen		250.800,00 €
Aufwand für Gestattungsverträge	1.500,00 €	
Berufs- und Verbandsbeiträge	4.500,00 €	
Sonstige Berater, Prüfer, BKPV	4.500,00 €	
Wirtschaftsprüfer, Gutachten	7.000,00 €	
EMAS - Betriebsprüfung	3.000,00 €	
Kfz-Kosten	28.000,00 €	
Werkstättenbedarf	30.000,00 €	
Wartung- für die diversen EDV-Einrichtungen	12.000,00 €	
Porto und Telefongebühren	5.000,00 €	
Aus- und Fortbildungskosten	5.000,00 €	
Versicherungen	22.000,00 €	
Bürobedarf und Wartung	20.000,00 €	
Verbrauchsmaterial	3.000,00 €	
Arbeitsleistungen von Fremdfirmen	15.000,00 €	
Dienstreisen, Bewirtung, Werbung	4.000,00 €	
Gebäude Verwaltung	15.000,00 €	
Sonstige Aufwendungen	3.000,00 €	
Dienstleistung Stadt Schwandorf	68.300,00 €	250.800,00 €

9. Erträge aus Beteiligungen 0,00 €

10. Erträge aus anderen Wertpapieren und Finanzanlagen 0,00 €

11. Sonstige Zinsen und ähnliche Erträge 0,00 €
Zinsen vom Geldmarktkonto

12. Abschreibungen auf Finanzanlagen 0,00 €

13. Zinsen und ähnliche Aufwendungen 138.575,13 €

Darlehenszinsen Banken lt. Aufstellung 131.575,13 €
Sonstige Zinsen für Neuverschuldung 7.000,00 €

Stand zum 01.01.2021	Stand zum 31.12.2021	Zinsen 2021	Tilgung 2021	Gesamtrate 2021
Euro	Euro	Euro	Euro	Euro
0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
262.150,20	207.724,92	1.789,12	54.425,28	56.214,40
589.008,09	515.382,05	3.994,21	73.626,04	77.620,25
237.996,22	211.549,14	231,39	26.447,08	26.678,47
32.819,84	0,00	494,85	32.819,84	33.314,69
0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
51.012,92	0,00	835,91	51.012,92	51.848,83
809.659,00	578.325,00	31.952,60	231.334,00	263.286,60
592.105,36	513.158,00	27.534,38	78.947,36	106.481,74
1.110.000,00	1.050.000,00	2.718,76	60.000,00	62.718,76
35.714,32	0,00	513,40	35.714,32	36.227,72
341.311,20	321.311,20	2.737,26	20.000,00	22.737,26
347.083,26	318.749,90	6.224,48	28.333,36	34.557,84
1.615.534,13	1.576.686,17	16.009,68	38.847,96	54.857,64
508.740,63	489.163,55	5.013,99	19.577,08	24.591,07
308.264,38	242.417,78	2.694,40	65.846,60	68.541,00
763.125,00	716.875,00	7.830,70	46.250,00	54.080,70
1.500.000,00	1.500.000,00	12.750,00	0,00	12.750,00
2.750.000,00	2.750.000,00	8.250,00	0,00	8.250,00
11.854.524,55	10.991.342,71	131.575,13	863.181,84	994.756,97

Die Darlehensaufnahmen wurden in den Jahren 1997- 2020 getätigt.

Ergebnis der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit **553.277,72 €**

14. Steuern vom Einkommen		0,00 €	
Gewerbesteuer	72.100,00 €		158.800,00 €
Kapitalertragsteuer	0,00 €		
Körperschaftsteuer	82.200,00 €		
Solidaritätszuschlag	4.500,00 €		
	158.800,00 €		

15. Ergebnis nach Steuern 394.477,72 €

16. Sonstige Steuern 6.000,00 €
Grundsteuer; Kfz-Steuer

Summen **3.977.303,33 €** **3.588.825,61 €**
Jahresüberschuß **0,00 €** **388.477,72 €**
Jahresfehlbetrag

Vermögensplan der Wasserversorgung Schwandorf nach § 15 EBV - Formblatt 6
Stand 17.11.2020
Geplante Investitionen im Wirtschaftsjahr 2021

I. Verfügbare Deckungsmittel

1.	Zuführung vom Erfolgsplan		
	Ordentliche Abschreibungen auf Sachanlagen	950.000,00 €	
	zuzüglich Gewinn aus Erfolgsplan	388.477,72 €	
	zuzüglich Herstellungsbeträge, Hausanschlusskosten etc.	150.000,00 €	
	abzüglich Verlust aus Erfolgsplan	0,00 €	
	abzüglich Auflösung Herstellungsbeträge 1983-2002	-7.714,13 €	
			1.480.763,59 €
2.	Entnahmen aus Rücklagen		0,00 €
3.	Zuwendungen aus staatlichen Förderungen		0,00 €
4.	Aufnahme von Darlehen		2.350.417,32 €
	S U M M E		<u>3.831.180,91 €</u>

II. Benötigte Finanzmittel

Bezeichnung	Planansatz		Investitionen		
	Ausgaben	Verpflichtungserm. neu	Gesamtausgabebedarf	Verpflichtungserm. vor 2021	bisherige Ausgaben vor 2021
1. Wassergewinnungsanlagen					
2. Trinkwasseraufbereitungsanlagen					
- Sanierung Aufbereitung Klardorf	1.000.000,00 €	0,00 €	2.500.000,00 €	1.500.000,00 €	1.000.000,00 €
- Ersatzpülluftgebläse für Krondorf	12.000,00 €	0,00 €	12.000,00 €	0,00 €	0,00 €
		1.012.000,00 €			
3. Trinkwasserspeicher und Druckpumpwerke					
- Teilerneuerung der Anlagentechnik vom Speicher in Haselbach	60.000,00 €	0,00 €	60.000,00 €	0,00 €	0,00 €
- Grundstückskauf für neuen Speicher in Kreith	250.000,00 €	0,00 €	250.000,00 €	0,00 €	0,00 €
		310.000,00 €			
4. a <u>Rohrnetzweiterung / -verbesserung</u>					
- Hausanschlüsse neu	120.000,00 €	0,00 €	120.000,00 €	0,00 €	0,00 €
- Resthonorare früherer Maßnahmen	15.000,00 €	0,00 €	15.000,00 €	0,00 €	0,00 €
- kurzfristige kleinere Netzweiterungen	35.000,00 €	0,00 €	35.000,00 €	0,00 €	0,00 €
- Erweiterung BG Dacheihofers Straße mit HA (4) 150 m	50.000,00 €	0,00 €	50.000,00 €	0,00 €	0,00 €
- Erweiterung BG Libournealle mit HA (12) 300 m	90.000,00 €	0,00 €	90.000,00 €	0,00 €	0,00 €
- Erweiterung Brunnenfeld	70.000,00 €	0,00 €	70.000,00 €	0,00 €	0,00 €
- Erweiterung Innenstadt Bahnhofstraße 110 m	90.000,00 €	0,00 €	90.000,00 €	0,00 €	0,00 €
- Erweiterung Innenstadt Schwalgerstraße 80 m	70.000,00 €	0,00 €	70.000,00 €	0,00 €	0,00 €
- Teilstück Kreithers Straße mit HA (6) 160 m (Disthofer-Kapellenstr.)	100.000,00 €	0,00 €	100.000,00 €	0,00 €	0,00 €

Bezeichnung	Planansatz		Investitionen		
	Ausgaben	Verpflichtungserm. neu	Gesamtausgabebedarf	Verpflichtungserm. vor 2021	bisherige Ausgaben vor 2021
4. b <u>Rohrnetzerneuerung</u>					
- Hainbuchenweg (24 HA; 350 m)	250.000,00 €	0,00 €	250.000,00 €	0,00 €	0,00 €
- Faltermeierweg (16 HA; 180 m)	125.000,00 €	0,00 €	125.000,00 €	0,00 €	0,00 €
- Naabuferstraße (12 HA; 220 m)	200.000,00 €	0,00 €	200.000,00 €	0,00 €	0,00 €
- Paul-Keller-Straße West mit HA (15) 230 m	180.000,00 €	0,00 €	180.000,00 €	0,00 €	0,00 €
	1.395.000,00 €				
5. Fernmelde- und Fernwirkanlagen	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
6. Betriebs- und Geschäftsausstattung					
- Betriebsfahrzeuge 3 Stück	80.000,00 €	0,00 €	80.000,00 €	0,00 €	0,00 €
- Wasserzähler neu	150.000,00 €	0,00 €	125.000,00 €	0,00 €	0,00 €
- Prüf- und Meßgeräte; techn. EDV	5.000,00 €	0,00 €	5.000,00 €	0,00 €	0,00 €
- Kleinaggregate	1.000,00 €	0,00 €	1.000,00 €	0,00 €	0,00 €
- Betriebs- und Geschäftsausstattung	10.000,00 €	0,00 €	10.000,00 €	0,00 €	0,00 €
- Werkstattaufrüstung	5.000,00 €	0,00 €	5.000,00 €	0,00 €	0,00 €
	251.000,00 €				
7. Tilgung von Darlehen (alt)	863.180,91 €	0,00 €	863.180,91 €		
8. Zuführung an Rücklagen					
	0,00 €				
S U M M E N	3.831.180,91 €	0,00 €	5.306.180,91 €	1.500.000,00 €	1.000.000,00 €
				1.500.000,00 €	4.831.180,91 €

Übersicht über die aus den Verpflichtungsermächtigungen voraussichtlich fällig werdenden Ausgaben im Wirtschaftsjahr 2020 - Formblatt 7

Verpflichtungsermächtigungen im Vermögensplan des Jahres		Voraussichtlich fällige Ausgaben				
Ermächtigungsbetrag	Jahr	2021	2022	2023	2024	2025
0 €	2016	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €
0 €	2017	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €
0 €	2018	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €
221.300 €	2019	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €
1.500.000 €	2020	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €
0 €	2021	1.000.000 €	500.000 €	0 €	0 €	0 €
		1.000.000 €	500.000 €	0 €	0 €	0 €

Finanzplan der Wasserversorgung für das Jahr 2021 nach § 17 EBV
17.11.2020

	2020	2021	2022	2023	2024	2025
<u>Einnahmen des Erfolgsplans</u>						
Umsatzerlöse	3.189.686 €	3.878.943 €	3.875.943 €	3.875.943 €	3.880.943 €	3.880.943 €
Aktivierete Eigenleistung	95.000 €	95.000 €	95.000 €	95.000 €	95.000 €	95.000 €
Sonst. Betriebliche Erträge	3.360 €	3.360 €	3.360 €	3.360 €	3.360 €	3.360 €
Zinseinnahmen	100 €	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €
Übrige Finanzeinnahmen	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €
Summe Einnahmen Erfolgsplan	3.288.146 €	3.977.303 €	3.974.303 €	3.974.303 €	3.979.303 €	3.979.303 €
<u>Einnahmen vom Vermögensplan</u>						
Abschreibung	890.000 €	950.000 €	970.000 €	980.000 €	990.000 €	1.000.000 €
Zuführung vom Erfolgsplan	35.449 €	388.478 €	376.303 €	368.303 €	366.303 €	352.303 €
Auflösungsbeitrag für Herstellungsbeiträge	-21.766 €	-7.714 €	0 €	0 €	0 €	0 €
Einnahmen neuer Beiträge / Hausanschlüsse etc.	180.000 €	150.000 €	180.000 €	180.000 €	180.000 €	180.000 €
Entnahmen aus Rücklagen bzw. Staatl. Förderung	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €
Darlehen, Fremdkapital	2.750.583 €	2.350.417 €	1.500.000 €	1.000.000 €	1.000.000 €	1.000.000 €
Summe Einnahmen Vermögensplan	3.834.266 €	3.831.181 €	3.026.303 €	2.528.303 €	2.536.303 €	2.532.303 €
Summe der Einnahmen gesamt	7.122.412 €	7.808.485 €	7.000.606 €	6.502.606 €	6.515.606 €	6.511.606 €
<u>Ausgaben des Erfolgsplans</u>						
Materialaufwand	727.500 €	777.500 €	720.000 €	725.000 €	730.000 €	735.000 €
Personalaufwand	1.195.463 €	1.307.150 €	1.320.000 €	1.330.000 €	1.340.000 €	1.350.000 €
Abschreibungen	890.000 €	950.000 €	970.000 €	980.000 €	990.000 €	1.000.000 €
Sonstige Aufwendungen	247.500 €	250.800 €	250.000 €	250.000 €	250.000 €	250.000 €
Zinsen und ähnliche Aufwendungen	169.134 €	138.575 €	138.000 €	131.000 €	123.000 €	122.000 €
Steuern	23.100 €	164.800 €	200.000 €	190.000 €	180.000 €	170.000 €
Abführung an Vermögensplan	35.449 €	388.478 €	376.303 €	368.303 €	366.303 €	352.303 €
Summe Ausgaben Erfolgsplan	3.288.146 €	3.977.303 €	3.974.303 €	3.974.303 €	3.979.303 €	3.979.303 €
<u>Ausgaben vom Vermögensplan</u>						
Zuführung an Rücklagen	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €
Baumaßnahmen	2.649.436 €	2.717.000 €	2.121.303 €	1.603.303 €	1.646.303 €	1.632.303 €
BGA	216.000 €	251.000 €	160.000 €	150.000 €	140.000 €	140.000 €
Tilgung von Darlehen	968.830 €	863.181 €	745.000 €	775.000 €	750.000 €	760.000 €
Summe Ausgaben Vermögensplan	3.834.266 €	3.831.181 €	3.026.303 €	2.528.303 €	2.536.303 €	2.532.303 €
Summe der Ausgaben gesamt	7.122.412 €	7.808.484 €	7.000.606 €	6.502.606 €	6.515.606 €	6.511.606 €

Finanzplanung der Wasserversorgung für die Wirtschaftsjahre 2021 bis 2025
Stand 18.11.2020

A. Vermögensplanentwicklung

	Plan 2021	Plan 2022	Plan 2023	Plan 2024	Plan 2025	
	T€	T€	T€	T€	T€	
						Summen
1. Wassergewinnungsanlagen	0	0	0	0	0	0
2. Wasseraufbereitungsanlagen	1012	500	0	0	0	1512
3. Trinkwasserspeicher und Druckpumpwerke	310	300	500	200	100	1410
4. Rohrnetzverbesserung und -erneuerung	1395	1321	1093	1446	1532	6787
5. Fernmelde- und Fernwirkanlagen	0	0	10	0	0	10
6. Sonstiges / BGA	251	160	150	140	140	841
7. Tilgung	863	745	775	750	760	3893
8. Zuführung an Rücklagen	0	0	0	0	0	0
						14453
	3831	3026	2528	2536	2532	14453

Das Jahr 2021 wird geprägt von der Sanierung der Trinkwasseraufbereitungsanlage in Klardorf, deren befristete Stilllegung für Monate und Wiederinbetriebnahme. sollen massive Weiterhin werden Leitungserneuerungen auf dem Weinberg in der westlichen Hälfte der Paul-Keller-Straße sowie im Ortsteil Klardorf. Die Leitungen in der Hainbuchenstraße und im Faltermeierweg sollen erneuert werden. Erweiterungen im größeren Umfang sind mit der Erschließung der Baugebiete an der Libourne-Allee und an der Dachelhofer Straße. Verbesserungen unseres Rohrleitungsnetzes sind im Ortsteil Kreith und in der Innenstadt in der oberen Bahnhof-, Schwaiger- und Naabuferstraße vorgesehen sowie für kurzfristige kleinere Maßnahmen im Rahmen des Straßenunterhalts durch das Tiefbauamt.

Unter Sonstiges sind Investitionen für neue Wasserzähler, im Besonderen für die neuen elektronischen mit der Möglichkeit zur Fernauslesung. Die Ersatzbeschaffung für zwei Betriebsfahrzeuge nach über einer 10jährigen Nutzung. Prüf- und Messgeräte sowie Kleinaggregate sind auch berücksichtigt.

Wegen des anstehenden Sanierungstaus wird die Aufnahme von Fremdkapital notwendig sein, da die Verbesserung unserer Einrichtungen maßgeblich zur Qualität des Lebensmittels Nummer Eins, Trinkwasser beiträgt bzw. hochhält. Wegen der günstigen Zinskonditionen und Umschuldungen werden die Tilgungszahlungen langfristig sinken und im Jahr 2021 unter 900.000,00 € bleiben. Der Schuldenstand wird wegen der geplanten Erneuerungsmaßnahmen in den nächsten Jahren sich auf ein festes Niveau von etwa 15 Millionen einpendeln, da immer jährliche Darlehen von 1 bis 2,2 Millionen aufgenommen werden müssen. Die Darlehenszinsen werden noch in den folgenden 5 Jahren günstig bleiben.

B. Erfolgsplanentwicklung

	Plan 2021	Plan 2022	Plan 2023	Plan 2024	Plan 2025	
	T€	T€	T€	T€	T€	
						Summen
1. Einnahmen						
- Wasserverbrauchsgebühren	3.353	3.353	3.353	3353	3353	
- Zählergebühren	318	318	318	318	318	
- Auflösung Herstellungs- beiträge bis 2002	8	0	0	0	0	
- Bereitstellung Hebedaten	75	75	75	75	75	
- Verrechnung Verwaltung	125	130	130	135	135	
- Mieteinnahmen	3	3	3	3	3	
- Aktivierte Eigenleistungen	95	95	95	95	95	
	3.977	3.974	3.974	3979	3979	19.883
2. Aufwand						
- Abschreibungen	950	970	980	990	1000	
- Personalkosten	1.307	1.320	1.330	1.340	1.350	
- Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe	351	370	375	370	375	
- Material und Leistungen	427	350	350	360	360	
- sonstiger Aufwand	251	250	250	250	250	
- Zinsen	138	138	131	123	122	
- Steuern	165	200	190	180	170	
	3.589	3.598	3.606	3.613	3.627	18.033
Zuführung zum Vermögensplan	388	376	368	366	352	1850

Bei den Einnahmen werden in jedem Falle die Plandaten bezüglich des Wasserverbrauchs, der der Zählergebühren und der Eigenleistungen angenommen, die auf der Grundlage der Globalberechnung vom Jahr 2020.

Wie bereits oben beschrieben werden in den nächsten Jahren Rohrnetzerneuerungen umgesetzt. Außerdem werden die massiven Bemühungen zur Ortung von Defekten an Rohrleitungen beibehalten. Im Jahr 2021 müssen wegen der Eichzeit mindestens 1.400 Zähler ersetzt werden. Mit der organisatorischen Einführung eines Bereiches Zählerwesen sind die Voraussetzungen für die Einführung von elektronischen, fernablesebaren Zählern in der Wasserversorgung ab dem Jahre 2018 geschaffen worden.

Für die Wasserversorgung ergibt sich für das Jahr 2021 ein erwarteter Gewinn von 388.477,72 €, dank der notwendigen Gebührenerhöhung ab dem Jahr 2020. Die Bürger von Schwandorf bzw. die Kunden der Städt. Wasserversorgung müssen zwar eine Gebührenerhöhung von 22 Eurocent netto je Kubikmeter Wasser hinnehmen, aber der Unterhalt unseres 400 km großen Leistungsnetzes und der Anlagen fordert leider auch seinen Tribut. Dennoch fällt diese Gebührenanpassung moderater aus wie bei manchen Nachbarversorgern. Markante Erhöhungen gab bis gibt es bei den Personalkosten, wegen der tariflichen Anpassungen und der tariflichen Neubewertung der Entgelte für Handwerker.

Erfolgsplan 2021 der Fernwärmeversorgung nach §14 EBV

Stand: 17.11.2020

	Plan 2021	Plan 2020	Ergebnis 2019	Plan 2019
1. Umsatzerlöse	3.183.474,60 €	3.097.521 €	3.188.992 €	3.059.694 €
2. Bestandsänderungen v. Erzeugnissen	0 €	0 €	0 €	0 €
3. Aktivierte Eigenleistungen	80.000 €	80.000 €	93.973 €	80.000 €
4. Sonstige betriebliche Erträge	0 €	0 €	2.523 €	0 €
Summe 1-4	3.263.475 €	3.177.521 €	3.285.488 €	3.139.694 €
5. Materialaufwand				
a) Aufwendungen für Roh-, Hilfs- u. Betriebsstoffe, bezogene Waren	1.227.500 €	1.148.500 €	1.130.653 €	1.135.500 €
b) Aufwendungen für bezogene Leistungen	187.500 €	130.000 €	90.487 €	115.000 €
6. Personalaufwand				
a) Löhne und Gehälter	293.334 €	295.690 €	263.942 €	282.460 €
b) Soziale Aufwendungen und Aufwendungen für Altersversorgung und Unterstützung	94.208 €	93.694 €	80.807 €	89.682 €
7. Abschreibungen	820.000 €	780.000 €	799.288 €	760.000 €
8. Sonstige betriebliche Aufwendungen	261.500 €	248.000 €	257.416 €	247.500 €
Summe 5-8	-2.884.041 €	-2.695.883 €	-2.622.593 €	-2.630.141 €
9. Erträge aus Beteiligungen	0 €	0 €	0 €	0 €
10. Erträge aus Wertpapieren usw.	0 €	0 €	0 €	0 €
11. Zinsen und ähnliche Erträge	0 €	0 €	1 €	0 €
12. Abschreibungen auf Finanzanlagen	0 €	0 €	0 €	0 €
13. Zinsen und ähnliche Aufwendungen	-52.008 €	-72.604 €	-100.976 €	-107.897 €
14. Steuern vom Einkommen und vom Ertrag (Einnahmen)	-112.300 €	-119.150 €	-165.138 €	-121.500 €
15. Ergebnis nach Steuern	215.126 €	289.884 €	396.782 €	280.156 €
16. Sonstige Steuern	-850 €	-850 €	-893 €	-850 €
17. Jahresverlust/-gewinn	214.276 €	289.034 €	395.889 €	279.306 €

Begründung zum Erfolgsplan der Fernwärmeversorgung 2021 nach §14 EBV

Stand: 17.11.2020

	Einnahmen	Ausgaben
1. Umsatzerlöse	3.183.474,60 €	
Arbeitspreis 1. Quartal	15.800 MWh	41,10 €
Arbeitspreis 2. mit 4. Quartal	22.700 MWh	40,47 €
Leistungspreis	29.000 KW	14,49 €
Erlös für den Meißpreis	122 Stück	8,95 €
Grundpreis	710 Stück	14,49 €
Arbeitspreis 1. Quartal	8.200 MWh	50,81 €
Arbeitspreis 2. mit 4. Quartal	12.700 MWh	50,18 €
	3.178.744,60 €	
Auflösungsbetrag der Baukostenzuschüsse 1996-2002	4.730,00 €	
zuzüglich Erlöse aus Hausanschlüssen, Baukostenzuschuß etc. lfd. GJ	60.000,00 €	
abzüglich Erlöse aus Hausanschlüssen, Baukostenzuschuß etc. bei Bilanz	-60.000,00 €	
2. Erhöhung oder Verminderung des Bestandes an fertigen Erzeugnissen		0,00 €
3. Aktivierte Eigenleistungen		80.000,00 €
4. Sonstige betriebliche Erträge		0,00 €
5. Materialaufwand		
a) Aufwendungen für Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe sowie für bezogene Waren wie Strom und Fernwärme		1.227.500,00 €
Fernwärmekauf mit Pumpstrom	78.000 MWh	15,00 €
Stromkosten für die Versorgungszentralen Süd, ZMS, Dachelhofen, Weinberg, Meißschränke		25.000,00 €
Material für Reparaturen		2.500,00 €
Sonstiger Betriebsaufwand wie Meißgeräte, Wärmezähler, Steuerungen, Gebäudeunterhalt VZ		25.000,00 €
		5.000,00 €
	1.227.500,00 €	
b) Aufwendungen für bezogene Leistungen (Fremdfirmen)		187.500,00 €
Gebäudeunterhalt Verwaltung, Sanierung Toiletten und Waschraum EG		47.500,00 €
Gebäudereparaturen an Versorgungszentralen		5.000,00 €
Reparaturen an Fernwärmeleitungen		110.000,00 €
Reparaturen an Absperrungen von Hauptleitungen		25.000,00 €
6. Personalaufwand		
a) Entgelte		293.333,58 €
Grundentgelte (1 Meister, 3 Installateure, 1 Ingenieur, 2 Azubi)		246.095,36 €
Jahreszahlung		16.076,21 €
Zuschläge		18.802,73 €
Leistungsorientierte Bezahlung		4.859,28 €
Entgeltkosten f. MA Wasserversorgung		7.500,00 €
	293.333,58 €	
b) Soziale Aufwendungen und Aufwendungen für Altersversorgung und Unterstützung		94.207,50 €
AG-Anteil Soz.Vers.		55.251,64 €
Zusatzversorgung		31.155,86 €
Beihilfen		0,00 €
Gemeinde-Unfallverband		7.800,00 €
	94.207,50 €	
7. Abschreibungen und Wertberichtigungen		820.000,00 €

8.	Sonstige betriebliche Aufwendungen		261.500,00 €
	Gestattungsverträge	1.000,00 €	
	Kfz-Kosten	7.500,00 €	
	Steuerungs-, Meß- und Regeltechnik	4.000,00 €	
	Unterhalt für die diversen EDV-Einrichtungen	12.000,00 €	
	Porto und Telefongebühren	3.500,00 €	
	Aus- und Fortbildungskosten	12.000,00 €	
	Versicherungen	9.000,00 €	
	Bürobedarf	11.000,00 €	
	Gebäudeunterhalt Verwaltungsgebäude, Werkstätte	8.000,00 €	
	Werkstättenbedarf	14.000,00 €	
	Rückstellung für Prüfungskosten	7.500,00 €	
	Fernwärmezentralen	6.000,00 €	
	Werbeaufwand	9.000,00 €	
	Gutachten; Dienst- und Fremdleistungen	32.000,00 €	
	Umlage Verwaltungsaufwand	125.000,00 €	
		261.500,00 €	
	Erweiterung der Auskoppelung beim ZMS ldf. GJ	37.575,00 €	
	Erweiterung der Auskoppelung beim ZMS bei Bilanz	-37.575,00 €	

9. **Erträge aus Beteiligungen** **0,00 €**

10. **Erträge aus anderen Wertpapieren und Finanzanlagen** **0,00 €**

11. **Zinsen und ähnliche Erträge** **0,00 €**
Zinserträge vom Giro- und Festgeldkonto u.a.

12. **Abschreibungen auf Finanzanlagen des Umlaufvermögens** **0,00 €**

13. **Darlehenszinsen und ähnliche Aufwendungen** **52.008,00 €**

Darlehenszinsen Banken lt. Aufstellung **44.994,70 €**

Stand zum	Stand zum	Zinsen	Tilgung	Gesamtrate
01.01.2021	31.12.2021	2021	2021	2021
Euro	Euro	Euro	Euro	Euro
181.610,87	158.909,51	1.231,55	22.701,36	23.932,91
194.699,89	171.794,01	188,97	22.905,88	23.094,85
27.012,00	0,00	314,12	27.012,00	27.326,12
200.327,66	140.701,27	8.053,61	59.626,39	67.680,00
439.141,76	365.857,76	1.687,80	73.284,00	74.971,80
516.667,00	451.959,00	0,00	64.708,00	64.708,00
197.655,67	171.183,67	5.631,86	26.472,00	32.103,86
352.187,50	323.437,50	5.974,61	28.750,00	34.724,61
1.455.000,00	1.335.000,00	10.857,02	120.000,00	130.857,02
275.000,00	225.000,00	1.153,13	50.000,00	51.153,13
393.748,00	337.496,00	1.267,03	56.252,00	57.519,03
1.000.000,00	985.294,00	7.400,00	14.706,00	22.106,00
950.000,00	950.000,00	475,00	0,00	475,00
950.000,00	950.000,00	760,00	0,00	760,00
7.133.050,35	6.566.632,72	44.994,70	566.417,63	611.412,33

Zinsen für Erweiterung der Auskoppelung beim ZMS 2004	5.388,30 €
Sonstige Zinsen und Aufwendungen	0,00 €
Zinsen für neue Kredite	1.625,00 €

Ergebnis der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit **327.425,52 €**

14.	Steuern vom Einkommen und vom Ertrag		112.300,00 €
	Gewerbesteuer	44.200,00 €	
	Kapitalertragssteuer	0,00 €	
	Körperschaftssteuer	49.800,00 €	
	Solidaritätszuschlag	18.300,00 €	
		<u>112.300,00 €</u>	

15. **Ergebnis nach Steuern** **215.125,52 €**

16. **Sonstige Steuern** **850,00 €**
Kraftfahrzeugsteuer, Grundsteuer u.a.

	Summen	3.263.474,60 €	3.049.199,08 €
17.	Jahresüberschuß		214.275,52 €
	Jahresfehlbetrag	0,00 €	

Vermögensplan der Fernwärmeversorgung Schwandorf nach § 15 EBV - Formblatt 6

Stand: 17.11.2020

Geplante Investitionen im Wirtschaftsjahr 2021

I. Verfügbare Deckungsmittel

1.	Ordentliche Abschreibungen auf Sachanlagen	820.000,00 €
	zuzüglich Gewinn aus Erfolgsplan	214.275,52 €
	zuzüglich Erlöse aus Hausanschlüssen, Baukostenzuschuß etc.	60.000,00 €
	abzüglich Verlust aus Erfolgsplan	0,00 €
	abzüglich Auflösung Herstellungsbeiträge 1983-2002	-4.730,00 €
	zuzüglich staatlicher KWK-Mittel für Leitungsbau	97.000,00 €
		1.186.545,52 €
2.	Entnahmen aus Rücklagen	0,00 €
3.	Aufnahme von Darlehen	445.058,81 €
	S U M M E	1.631.604,33 €

II. Benötigte Finanzmittel

Bezeichnung		Planansatz		Gesamtausgabe- bedarf	Investitionen	
		Ausgaben	Verpflichtungserm. neu		Verpflichtungserm. vor 2021	bisherige Ausgaben vor 2021
1.	- Tilgung von Darlehen extern	566.417,63 €	0,00 €	566.417,63 €		
	- Tilgung für Erweiterung der Auskoppelung beim ZMS 2004	32.186,70 €	0,00 €	32.186,70 €		
		598.604,33 €				
2.	Leittechnik und MSR					
	- Erneuerung/Erweiterung der Lecküberwachung u. Leittechnik	6.000,00 €	0,00 €	6.000,00 €	0,00 €	0,00 €
	- Stationäre Empfangsanlagen und Software zur Netzanalyse aus Smart Metering Daten	12.000,00 €	0,00 €	12.000,00 €	0,00 €	0,00 €
		18.000,00 €				
3.	Fernwärmeneuanschlüsse					
	- Sonstige Hausanschlüsse an bestehenden Leitungen (10 HA)	180.000,00 €	0,00 €	180.000,00 €	0,00 €	0,00 €
		180.000,00 €				
4.	Fernwärmeleitungsneubauten					
	- Erweiterung in der Lampartstraße (105 m; 2HA)	60.000,00 €	0,00 €	60.000,00 €	0,00 €	0,00 €
	- Erschliessung BG Libourneallee (300 m; 12 HA)	180.000,00 €	0,00 €	180.000,00 €	0,00 €	0,00 €
	- Erschliessung BG Dachelhofer Straße (150 m; 4 HA)	90.000,00 €	0,00 €	90.000,00 €	0,00 €	0,00 €
	- Erweiterung Innenstadt Schwaigerstr. 70m	75.000,00 €	0,00 €	75.000,00 €	0,00 €	0,00 €
	- Erweiterung Innenstadt Bahnhofstraße 80m	85.000,00 €	0,00 €	85.000,00 €	0,00 €	0,00 €
	- HL Naabuferstr. (350 m)	290.000,00 €	0,00 €	290.000,00 €	0,00 €	0,00 €
		780.000,00 €				

Bezeichnung		Planansatz		Gesamtausgabe- bedarf	Investitionen	
		Ausgaben	Verpflichtungserm. neu		Verpflichtungserm. vor 2020	bisherige Ausgaben vor 2020
5. Anlagen mit Gebäude						
- VZ-Süd bauliche Sanierungen	10.000,00 €		0,00 €	10.000,00 €	0,00 €	0,00 €
		10.000,00 €	0,00 €		0,00 €	0,00 €
6. Sonstiges						
- Werkzeuge, Prüfmittel	10.000,00 €		0,00 €	10.000,00 €	0,00 €	0,00 €
- Wärmezähler neu	15.000,00 €		0,00 €	15.000,00 €	0,00 €	0,00 €
- Betriebs- und Geschäftsausstattung	20.000,00 €		0,00 €	20.000,00 €	0,00 €	0,00 €
		45.000,00 €				
7. Zuführung an Rücklagen	0,00 €		0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
		0,00 €				
SUMMEN		1.631.604 €	0 €	1.631.604 €	0 €	0 €
					0,00 €	1.631.604,33 €

Übersicht über die aus den Verpflichtungsermächtigungen voraussichtlich fällig werdenden Ausgaben im Wirtschaftsjahr 2021 - Formblatt 7

Verpflichtungsermächtigungen im Vermögensplan des Jahres	Ermächtigungsbetrag	Jahr	Voraussichtlich fällige Ausgaben				
			2021	2022	2023	2024	2025
	0 €	2018	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €
	0 €	2019	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €
	0 €	2020	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €
	0 €	2021	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €
	0 €	2022	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €
			0 €	0 €	0 €	0 €	0 €

Finanzplan der Fernwärmeversorgung für das Jahr 2021 nach § 17 EBV
Stand: 17.11.2020

	2020	2021	2022	2023	2024	2025
<u>Einnahmen des Erfolgsplans</u>						
Umsatzerlöse	3.097.521 €	3.183.475 €	3.190.000 €	3.200.000 €	3.200.000 €	3.200.000 €
Aktivierete Eigenleistung	80.000 €	80.000 €	50.000 €	50.000 €	50.000 €	50.000 €
Sonst. Betriebliche Erträge	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €
Zinseinnahmen	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €
Erträge aus Beteiligungen	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €
Sonstige Einnahmen	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €
Summe Einnahmen Erfolgsplan	3.177.521 €	3.263.475 €	3.240.000 €	3.250.000 €	3.250.000 €	3.250.000 €
<u>Einnahmen vom Vermögensplan</u>						
Ordentliche Abschreibung	780.000 €	820.000 €	820.000 €	820.000 €	820.000 €	820.000 €
Zuführung vom Erfolgsplan	289.034 €	214.276 €	110.000 €	110.000 €	100.000 €	98.000 €
Auflösungsbeitrag für Baukostenzuschüsse	-7.406 €	-4.730 €	0 €	0 €	0 €	0 €
Einnahmen neuer Beiträge / Hausanschlüsse etc.	60.000 €	60.000 €	20.000 €	10.000 €	10.000 €	10.000 €
Entnahmen aus Rücklagen	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €
Darlehen, Fremdkapital	961.365 €	445.059 €	0 €	0 €	0 €	0 €
zuzüglich staatlicher Zuschuß für Leitungsbau	113.000 €	97.000 €	30.000 €	20.000 €	10.000 €	10.000 €
Summe Einnahmen Vermögensplan	2.195.993 €	1.631.605 €	980.000 €	960.000 €	940.000 €	938.000 €
Summe der Einnahmen gesamt	5.373.514 €	4.895.079 €	4.220.000 €	4.210.000 €	4.190.000 €	4.188.000 €
<u>Ausgaben des Erfolgsplans</u>						
Materialaufwand	1.278.500 €	1.415.000 €	1.550.000 €	1.550.000 €	1.550.000 €	1.550.000 €
Personalaufwand	389.383 €	387.541 €	395.000 €	400.000 €	410.000 €	420.000 €
Abschreibungen	780.000 €	820.000 €	820.000 €	820.000 €	820.000 €	820.000 €
Sonstige Aufwendungen	248.000 €	261.500 €	270.000 €	270.000 €	270.000 €	270.000 €
Zinsen und ähnliche Aufwendungen	72.604 €	52.008 €	50.000 €	50.000 €	45.000 €	37.000 €
Steuern und Sonstiges	120.000 €	113.150 €	45.000 €	50.000 €	55.000 €	55.000 €
Abführung an Vermögensplan	289.034 €	214.276 €	110.000 €	110.000 €	100.000 €	98.000 €
Summe Ausgaben Erfolgsplan	3.177.521 €	3.263.475 €	3.240.000 €	3.250.000 €	3.250.000 €	3.250.000 €
<u>Ausgaben vom Vermögensplan</u>						
Zuführung an Rücklagen	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €
Baumaßnahmen	1.050.000 €	988.000 €	295.000 €	245.000 €	225.000 €	253.000 €
Sonstiges	525.000 €	45.000 €	35.000 €	35.000 €	35.000 €	35.000 €
Tilgung von Darlehen	620.993 €	598.604 €	650.000 €	680.000 €	690.000 €	650.000 €
Rückgabe von EK an die Stadt						
Summe Ausgaben Vermögensplan	2.195.993 €	1.631.604 €	980.000 €	960.000 €	950.000 €	938.000 €
Summe der Ausgaben gesamt	5.373.514 €	4.895.079 €	4.220.000 €	4.210.000 €	4.200.000 €	4.188.000 €

Planung der Fernwärmeversorgung für die Wirtschaftsjahre 2021 mit 2025
Stand 18.11.2020

A. Vermögensplanentwicklung

	Plan 2021	Plan 2022	Plan 2023	Plan 2024	Plan 2025	
	TEURO	TEURO	TEURO	TEURO	TEURO	
						Summen
1. Tilgung von Darlehen	599	650	680	690	650	3269
2. Leittechnik und MSR	18	10	20	10	10	68
3. Hausanschlüsse	180	135	125	100	100	640
4. Leitungsbauten	780	140	70	115	153	1258
5. Versorgungszentralen	10	20	30	0	0	60
6. Sonstiges	45	25	35	35	25	165
7. Zuführung an Rücklagen	0	0	0	0	0	0
						5460
	1632	980	960	950	938	5460

Das Fernwärmenetz soll für Baugebiete an der Dachelhofer Straße und der Libourne Allee erweitert werden. In der Naabufferstraße soll endlich 2021 die Neuverlegung erfolgen, nachdem die geplante Erweiterung im Jahr 2020 aus verkehrstechnischen Gründen nicht möglich war. Zudem soll im Frühjahr 2021 mit der Erweiterung der Fernwärmeversorgung in der oberen Bahnhofstraße, Schlesierplatz und Schwaigerstraße begonnen werden, da im Jahr 2022 die Straßenumgestaltung erfolgen soll.

Zudem sind bereits jetzt 24 Hausanschlüsse an bestehenden Hauptleitungen zu erstellen. Seit August 2020 sind unsere internen und externen Personalkapazitäten bis zum November 2021 verplant.

2019 begannen die Preise bei der Fernwärme in Schwandorf wieder sehr moderat zu steigen, aber mit der Corona-Pandemie 2020 fielen die Energiepreise. Die gesetzlichen Auflagen beim Neubau oder Sanierung von Gebäuden nach der immer strenger werdenden Energieeinsparverordnung führen zu einer Verdichtung unseres Fernwärmenetzes. Die Wirtschaftlichkeit unserer Investitionsmaßnahmen wird je nach Lage des Objekts geprüft. Auf eine vernünftige Verzinsung des eingesetzten Kapitals muss wieder mehr geachtet werden, da die Bezugspreise ab der zweiten Hälfte des Jahres 2021 die Energiebezugskosten steigen werden. Die SWFS muss für die Bestelleistung von 36.000 KW je KW und Jahr einen zusätzlichen Betrag von 4,80 Euro bezahlen. Zudem sind die Baupreise in den letzten Jahren um 30 % bis 50 % gestiegen sind. Die Ursachen dafür liegen bei der Nachfrage und den gestiegenen Auflagen nach dem Kreislaufwirtschaftsgesetz für „Bauabfälle“. Teilweise kann dies kompensiert werden durch die angepassten Verrechnungspreise bei den Hausanschlusskosten und vor allem durch die extrem niedrigen Zinsen für Fremdkapital.

Im Zeichen des Klimawandels ist es aber ein Gebot der Stunde die Fernwärme wirtschaftlich verträglich auszubauen, denn das kommt dem gesamten Stadtgebiet zu Gute im Bestreben die Feinstaub-, Kohlenstoff- und Stickoxidbelastungen nicht weiter zu erhöhen. Diesbezüglich muss an den „Luftreinhalteplan für die Stadt Schwandorf“ erinnert werden, den die Regierung der Oberpfalz im Jahr 2005/06 veröffentlicht hat.

B. Erfolgsplanentwicklung

	Plan 2021	Plan 2022	Plan 2023	Plan 2024	Plan 2025	
	TEURO	TEURO	TEURO	TEURO	TEURO	
						Summen
1. Einnahmen						
- Arbeitserlöse	2613	2620	2625	2625	2625	
- Leistungserlöse	565	570	575	575	575	
- Auflösung Herstellungs- beiträge bis 2002	5	0	0	0	0	
- Aktivierte Eigenleistungen	80	50	50	50	50	
- Sonstiges	0	0	0	0	0	
- Beteiligungen						
	3263	3240	3250	3250	3250	16253
2. Aufwand						
- Abschreibungen	820	820	820	820	820	
- Personalkosten	388	395	400	410	420	
- Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe	1227	1380	1380	1380	1380	
- Material und Leistungen	188	170	170	170	170	
- sonstiger Aufwand	261	270	270	270	270	
- Zinsen	52	50	50	45	37	
- Steuern	113	45	50	55	55	
	3049	3130	3140	3150	3152	15621
Zuführung zum Vermögensplan	214	110	110	100	98	632

Die GuV-Rechnung bei der Fernwärmeversorgung weist für 2021 ein positives Ergebnis von 214.275,52 € aus.

Die steigenden Bezugskosten mindern erheblich die Gewinne der Fernwärmeversorgung und lassen zukünftig im Wesentlichen eine Netzverdichtung an Bestandsleitungen zu. Der Ausbau des Fernwärmenetzes wird mittelfristig zum Erliegen kommen.

Mit der steigenden Anzahl unserer Kunden und der kontinuierlichen Vergrößerung unseres Leitungsnetzes steigt auch der technische Betreuungsaufwand für unser Leitungsnetz. Innerhalb der nächsten Jahre müssen unsere bestehenden Anlagen und Einrichtungen überholt und verbessert werden. Die Sicherheit und Qualität unserer Versorgung ist ein wesentlicher Faktor für unseren Erfolg, neben dem Energiepreis und daher sollen zukünftig auch Unterhaltsmaßnahmen stärker umgesetzt werden.

Ermittelte Schäden durch die Temperatur- und Lastschwankungen, die an den Schweißnähten auftreten, den Be- und Entlüftungen im Straßenbereich vorkommen und durch schlechte Isolierungen begünstigt werden, sollen soweit wie möglich beseitigt werden.

Unser Leitungsnetz mit seiner Länge von etwa 60 km gehört zu den 10 längsten in Bayern.

Nach den Daten des Statistischen Bundesamtes wird der Fernwärmegrundarbeitspreis 2021 um etwa 1,0 % fallen.

Erfolgsplan 2021 der Erzeugung und Einspeisung elektr. Energie nach §14 EBV

Stand: 15.07.2021

	Plan 2021	Plan 2020	Ergebnis 2019	Plan 2019
1. Umsatzerlöse	0 €	0 €	0 €	0 €
2. Bestandsänderungen v. Erzeugnissen	0 €	0 €	0 €	0 €
3. Aktivierte Eigenleistungen	0 €	0 €	0 €	0 €
4. Sonstige betriebliche Erträge	25.500 €	25.500 €	1.383 €	25.500 €
Summe 1-4	25.500 €	25.500 €	1.383 €	25.500 €
5. Materialaufwand				
a) Aufwendungen für Roh-, Hilfs- u. Betriebsstoffe, bezogene Waren	0 €	0 €	0 €	0 €
b) Aufwendungen für bezogene Leistungen	0 €	0 €	0 €	0 €
6. Personalaufwand				
a) Löhne und Gehälter	0 €	0 €	0 €	0 €
b) Soziale Aufwendungen und Aufwendungen für Altersversorgung und Unterstützung	0 €	0 €	0 €	0 €
7. Abschreibungen	0 €	0 €	0 €	0 €
8. Sonstige betriebliche Aufwendungen	25.500 €	25.500 €	1.383 €	25.500 €
Summe 5-8	-25.500 €	-25.500 €	-1.383 €	-25.500 €
9. Erträge aus Beteiligungen	0 €	0 €	0 €	0 €
10. Erträge aus Wertpapieren usw.	0 €	0 €	0 €	0 €
11. Zinsen und ähnliche Erträge	0 €	0 €	0 €	0 €
Summe 9-11	0 €	0 €	0 €	0 €
12. Abschreibungen auf Finanzanlagen	0 €	0 €	0 €	0 €
13. Zinsen und ähnliche Aufwendungen	0 €	0 €	0 €	0 €
14. Steuern vom Einkommen und vom Ertrag (Einnahmen)	0 €	0 €	0 €	0 €
15. Ergebnis nach Steuern	0 €	0 €	0 €	0 €
16. Sonstige Steuern	0 €	0 €	0 €	0 €
17. Jahresverlust/-gewinn	0 €	0 €	0 €	0 €

Begründung zum Erfolgsplan 2021 der Erzeugung und Einspeisung elektr. Energie nach §14 EBV

Stand: 15.07.2020

		Einnahmen	Ausgaben
1.	Umsatzerlöse		0,00 €
	Arbeitspreis		
		0 KWh	0,1200 €
		0 KWh	0,1234 €
		0,00 €	0,00 €
2.	Erhöhung oder Verminderung des Bestandes an fertigen Erzeugnissen		0,00 €
3.	Aktivierete Eigenleistungen		0,00 €
4.	Sonstige betriebliche Erträge		25.500,00 €
	Erlöse aus Materialverkauf	0,00 €	
	Zuschüsse Dritter	25.500,00 €	
5.	Materialaufwand		
	a) Aufwendungen für Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe		0,00 €
	Material für Reparaturen	0,00 €	
	Sonstiger Betriebsaufwand wie Fette, Öle usw.	0,00 €	
		<hr/>	
		0,00 €	
	b) Aufwendungen für bezogene Leistungen (Fremdfirmen)		0,00 €
	Reparaturen an Anlagen		
6.	Personalaufwand		
	a) Entgelte		0,00 €
	b) Soziale Aufwendungen und Aufwendungen für		0,00 €
7.	Abschreibungen und Wertberichtigungen		0,00 €

8.	Sonstige betriebliche Aufwendungen			25.500,00 €																									
	Dienstleistung Stadt Schwandorf	20.500,00 €																											
	Austausch maroder Bretter	5.000,00 €																											
9.	Erträge aus Beteiligungen			0,00 €																									
10.	Erträge aus anderen Wertpapieren und Finanzanlagen			0,00 €																									
11.	Zinsen und ähnliche Erträge			0,00 €																									
	Zinserträge vom Giro- und Festgeldkonto u.a.																												
12.	Abschreibungen auf Finanzanlagen des Umlaufvermögens			0,00 €																									
13.	Darlehenszinsen und ähnliche Aufwendungen			0,00 €																									
	Darlehenszinsen Banken lt. Aufstellung		0,00 €																										
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Stand zum</th> <th>Stand zum</th> <th>Zinsen</th> <th>Tilgung</th> <th>Gesamtrate</th> </tr> <tr> <th>01.01.2021</th> <th>31.12.2021</th> <th>2021</th> <th>2021</th> <th>2021</th> </tr> <tr> <th>Euro</th> <th>Euro</th> <th>Euro</th> <th>Euro</th> <th>Euro</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>0,00 €</td> <td>0,00 €</td> <td>0,00 €</td> <td>0,00 €</td> <td>0,00 €</td> </tr> <tr> <td>0,00 €</td> <td>0,00 €</td> <td>0,00 €</td> <td>0,00 €</td> <td>0,00 €</td> </tr> </tbody> </table>					Stand zum	Stand zum	Zinsen	Tilgung	Gesamtrate	01.01.2021	31.12.2021	2021	2021	2021	Euro	Euro	Euro	Euro	Euro	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Stand zum	Stand zum	Zinsen	Tilgung	Gesamtrate																									
01.01.2021	31.12.2021	2021	2021	2021																									
Euro	Euro	Euro	Euro	Euro																									
0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €																									
0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €																									
	Sonstige Zinsen und Aufwendungen		0,00 €																										
	Zinsen für neue Kredite		0,00 €																										
14.	Steuern vom Einkommen und vom Ertrag			0,00 €																									
	Kapitalertragssteuer		0,00 €																										
	Körperschaftsteuer		0,00 €																										
	Solidaritätszuschlag		0,00 €																										
	Stromsteuer		0,00 €																										
	Solidaritätszuschlag		0,00 €																										
15.	Ergebnis nach Steuern		0,00 €																										
			0,00 €																										
16.	Sonstige Steuern			0,00 €																									
	Kraftfahrzeugsteuer, Grundsteuer u.a.																												
	Summen		25.500,00 €	25.500,00 €																									
17.	Jahresüberschuß			0,00 €																									
	Jahresfehlbetrag		0,00 €																										

Vermögensplan der Erzeugung und Einspeisung elektr. Energie nach § 15 EBV - Formblatt 6

Stand: 15.07.2020

Geplante Investitionen im Wirtschaftsjahr 2021

I. Verfügbare Deckungsmittel

1.	Ordentliche Abschreibungen auf Sachanlagen	0,00 €	
	zuzüglich Gewinn aus Erfolgsplan	0,00 €	
	abzüglich Verlust aus Erfolgsplan	0,00 €	
	zuzüglich Verlustausgleich durch die Stadt	0,00 €	
			0,00 €
2.	Entnahmen aus Rücklagen		0,00 €
3.	Aufnahme von Darlehen		0,00 €
	S U M M E		0,00 €

II. Benötigte Finanzmittel

Bezeichnung		Planansatz		Investitionen		
		Ausgaben	Verpflichtungserm. neu	Gesamtausgabebedarf	Verpflichtungserm. vor 2019	bisherige Ausgaben vor 2019
1.	- Tilgung von Darlehen extern	0,00 €	0,00 €	0,00 €		
2.	Steuerungstechnik	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
3.	Einspeiseanschlüsse	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
4.	Erzeugungsanlagen	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
		0,00 €	0,00 €			

Bezeichnung		Planansatz		Investitionen		
		Ausgaben	Verpflichtungserm. neu	Gesamtausgabebedarf	Verpflichtungserm. vor 2020	bisherige Ausgaben vor 2020
5. Anlagen mit Gebäude						
- Erstellung und Einreichnung einer Genehmigungsplanung	0,00 €		0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
		0,00 €				
6. Sonstiges						
- Werkzeuge, Prüfmittel	0,00 €		0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
- Betriebs- und Geschäftsausstattung	0,00 €		0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
		0,00 €				
7. Zuführung an Rücklagen	0,00 €		0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
		0,00 €				
SUMMEN		0 €	0 €	0 €	0 €	0 €
					0,00 €	0,00 €

Übersicht über die aus den Verpflichtungsermächtigungen voraussichtlich fällig werdenden Ausgaben im Wirtschaftsjahr 2016 - Formblatt 7

Verpflichtungsermächtigungen im Vermögensplan des Jahres		Voraussichtlich fällige Ausgaben				
Ermächtigungsbetrag	Jahr	2021	2022	2023	2024	2025
0 €	2017	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €
0 €	2018	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €
0 €	2019	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €
0 €	2020	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €
0 €	2021	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €
		0 €	0 €	0 €	0 €	0 €

Finanzplan der Erzeugung und Einspeisung elektr. Energie für das Jahr 2021 nach § 17 EBV
Stand: 15.07.2020

	2020	2021	2022	2023	2023	2025
<u>Einnahmen des Erfolgsplans</u>						
Umsatzerlöse	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €
Aktivierete Eigenleistung	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €
Sonst. Betriebliche Erträge	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €
Zinseinnahmen	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €
Erträge aus Beteiligungen	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €
Sonstige Einnahmen / Zuschuss Dritter	25.50 0 €	25.50 0 €	25.50 0 €	29.00 0 €	30.00 0 €	30.00 0 €
Summe Einnahmen Erfolgsplan	25.500 €	25.500 €	25.500 €	29.000 €	30.000 €	30.000 €
<u>Einnahmen vom Vermögensplan</u>						
Ordentliche Abschreibung	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €
Zuführung vom Erfolgsplan	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €
Auflösungsbeitrag für Baukostenzuschüsse	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €
Einnahmen neuer Beiträge / Hausanschlüsse etc.	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €
Entnahmen aus Rücklagen	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €
Darlehen, Fremdkapital	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €
zuzüglich Zuschuss Dritter	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €
Summe Einnahmen Vermögensplan	0 €					
Summe der Einnahmen gesamt	25.500 €	25.500 €	25.500 €	29.000 €	30.000 €	30.000 €
<u>Ausgaben des Erfolgsplans</u>						
Materialaufwand	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €
Personalaufwand	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €
Abschreibungen	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €
Sonstige Aufwendungen	25.500 €	25.500 €	25.500 €	29.000 €	30.000 €	30.000 €
Zinsen und ähnliche Aufwendungen	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €
Steuern und Sonstiges	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €
Abführung an Vermögensplan	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €
Summe Ausgaben Erfolgsplan	25.500 €	25.500 €	25.500 €	29.000 €	30.000 €	30.000 €
<u>Ausgaben vom Vermögensplan</u>						
Zuführung an Rücklagen	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €
Baumaßnahmen	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €
Sonstiges	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €
Tilgung von Darlehen	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €
Rückgabe von EK an die Stadt	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €
Summe Ausgaben Vermögensplan	0 €					
Summe der Ausgaben gesamt	25.500 €	25.500 €	25.500 €	29.000 €	30.000 €	30.000 €

**Planung bei der Erzeugung und Einspeisung elektr. Energie für die
Wirtschaftsjahre 2021 mit 2025
Stand 18.08.2020**

A. Vermögensplanentwicklung

	Plan 2021	Plan 2022	Plan 2023	Plan 2024	Plan 2025	
	TEURO	TEURO	TEURO	TEURO	TEURO	
						Summen
1. Tilgung von Darlehen	0	0	0	0	0	0
2. Steuerungstechnik	0	0	0	0	0	0
3. Einspeiseanschlüsse	0	0	0	0	0	0
4. Erzeugungsanlagen	0	0	0	0	0	0
5. Anlagen mit Gebäude	0	0	0	0	0	0
6. Sonstiges	0	0	0	0	0	0
7. Zuführung an Rücklagen	0	0	0	0	0	0
						0
	0	0	0	0	0	0

Es war beabsichtigt im Jahr 2019 die Genehmigungsplanung zur Erneuerung der beiden Wasserräder in der Storchennaab zu erstellen und bei der unteren Wasserrechtsbehörde ein zu reichen. Nachdem aber das Wasserwirtschaftsamt Mitte Oktober 2019 einen ersten Entwurf zum Hochwasserschutz für die Naab zwischen dem Fronberger Wehr und dem Angerplatz in Krondorf zur Diskussion vorgelegt hat, müssen insbesondere die Bewertungen im Umweltbereich völlig neu gewichtet werden. Die Einreichung eines Antrages ist hinfällig, da erst die vielen Fragen im Zuge des Hochwasserschutzes geklärt werden müssen. Das Wasserwirtschaftsamt Weiden hat das oben angesprochene Konzept erst im Juli 2020 dem Schwandorfer Stadtrat vorgestellt. Der Stadtrat will das Konzept beraten und eventuelle Planungen seitens der Stadt beschließen. In jedem Falle sind sämtlichen umweltrelevanten Datenerfassungen und Datenauswertungen somit hinfällig, da diese nicht mehr aktuell genug sind. Es wird von der SWFS bis auf weiteres keine Planung mehr verfolgt.

B. Erfolgsplanentwicklung

	Plan 2021	Plan 2022	Plan 2023	Plan 2024	Plan 2025	
	TEURO	TEURO	TEURO	TEURO	TEURO	
						Summen
1. Einnahmen						
- Arbeitserlöse	0	0	0	0	0	
- Leistungserlöse	0	0	0	0	0	
- Aktivierte Eigenleistungen	0	0	0	0	0	
- Sonstiges	26	26	29	30	30	
- Beteiligungen	0	0	0	0	0	
	26	26	29	30	30	141
2. Aufwand						
- Abschreibungen	0	0	0	0	0	
- Personalkosten	0	0	0	0	0	
- Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe	0	0	0	0	0	
- Material und Leistungen	0	0	0	0	0	
- sonstiger Aufwand	26	26	29	30	30	
- Zinsen	0	0	0	0	0	
- Sonstiges	0	0	0	0	0	
	26	26	29	30	30	141
Zuführung zum Vermögensplan	0	0	0	0	0	0

Die GuV-Rechnung von der Sparte Erzeugung und Einspeisung elektr. Energie weist für 2021 und die folgenden Jahre immer ein ausgeglichenes Ergebnis aus.

Einnahmen aus Arbeitserlösen könnten erst mit dem Betrieb der Wasserräder und der damit verbundenen Erzeugung elektr. Energie generiert werden. Ein Zeitpunkt für eine neuerliche Grundlagenermittlung, Planung, Genehmigung, Umsetzung und Nutzung dieser Erneuerung kann nach der momentanen Diskussion – siehe Ausführungen zum Vermögensplan - nicht konkret benannt werden. Die sonstigen Einnahmen stammen aus dem Defizitausgleich der Stadt an die SWFS. Der sonstige Aufwand sind die Kosten für die Betreuung der Wehr- und Rechenanlage, welche im Moment der Bauhof wahrnimmt.

**Stellenübersicht nach § 16 EBV zum 17.11.2020 für den Gesamtbetrieb der
Städt. Wasser- und Fernwärmeversorgung Schwandorf**

Arbeiter und Angestellte	Stellen 2021	Stellen 2020	Zahl der tatsächlichen Mitarbeiter am 17.11.2020
Entgeltgruppe			
12	1	1	1
10	1	1	1
9	4	4	4
8	4	2	2
7	11	2	2
6	2	3	3
5	1	11	11
Gesamtsumme	24	24	24

Anhang I
**Stellenübersicht nach § 16 EBV zum 17.11.2020 für den Gesamtbetrieb der
Städt. Wasser- und Fernwärmeversorgung Schwandorf**

Auszubildende	Stellen 2021	Stellen 2020	Zahl der tatsächlich Auszubildenden am 17.11.2020
4. Ausbildungsjahr	0	0	0
3. Ausbildungsjahr	1	1	0
2. Ausbildungsjahr	0	0	1
1. Ausbildungsjahr	1	1	0
Summe	2	2	1

Umweltziele der Städt. Wasser- und Fernwärmeversorgung Schwandorf für das Wirtschaftsjahr 2021

Umweltziel			Wesentlicher Umweltaspekt			
Bezeichnung	Kennzahl	Zieltermin	Direkt oder Indirekt	Zuständig	Maßnahme	Kosten
Stromverbrauch für die Wassergewinnung, Aufbereitung und Verteilung	0,7 kWh/m ³ Reinwasser	Ende 2020 erreicht 2015, 2017, 2018	Direkt	Anlagendienst	Optimierung der Betriebsweise bei der Aufbereitung und den Brunnen	
Spülwassermenge zu Reinwassermenge	19 l / m ³	Ende 2020 erreicht 2015, 2017, 2018	Direkt	Anlagendienst	optimierte Betriebsweise beobachten	
Reinwasserverlust zu Reinwasserabgabe	8,5%	Ende 2021	Direkt	Werkmeister Rohmetz WV	Rohmetzstörungen reduzieren; unberechtigte Entnahmen vermeiden; Beschaffung von weiteren Leckortungssonden; Sanierung von alten Trinkwasserleitungen	890.000 €
Austausch von Betriebsfahrzeugen		2021	Anschaffung eines Allradfahrzeuges und zwei PKW's mit modernen Verbrennungsmotoren			80.000 €
Verbesserung der Trinkwasserqualität		Ende 2021	Direkt	Werkleiter; Teamleiter Anlagentechnik	Erneuerung Aufbereitungstechnik Klardorf	2.500.000 €
Vermeidung + Substitution der Verbrennung von karbonaren Stoffen	500 MWh Wärmeenergie durch die Fernwärme	2021	Indirekt	Werkleiter Netztechnik FW	Erweiterung des Fernwärmenetzes	960.000 €
Wärmeleistung beim Leitungsverlust	31 W/m	Ende 2021	Direkt	Netztechnik Fernwärme Überwachung	Optimierung der Betriebsweise; auf gute Isolierung bei neu verlegten Rohren achten; defekte Isolierungen	110.000 €
Personenschutz	4 Stück		Indirekt	SB Personalfortbildung	Ersthelferschulung	1.000 €